



CD-384 STEREO

digital

Jean Sibelius

SPRING SONG, Op.16 THE BARD, Op.64
THREE PIECES, Op.96 PRESTO FOR STRINGS
SUITES MIGNONNE, CHAMPÊTRE & CARACTÉRISTIQUE



Gothenburg Symphony Orchestra * Neeme Järvi

SIBELIUS, Johan (Jean) Julius Christian (1865-1957)

- | | |
|---|------|
| 1. Spring Song (La tristesse du printemps), Op.16
<i>Tempo moderato e sostenuto</i> | 8'17 |
| 2. The Bard, Op.64 <i>Lento assai</i> Masayo Matsuo, harp | 8'02 |
| 3. Valse lyrique, Op.96a <i>Poco moderato</i> | 4'48 |
| 4. Autrefois (Scène pastorale pour orchestre), Op.96b <i>Allegretto</i>
Monica Einarson, soprano; Charlotte Forsberg, mezzo-soprano | 5'43 |
| 5. Valse chevaleresque, Op.96c <i>Commodo — poco a poco con moto</i> | 4'06 |
| Suite mignonne, Op.98a | 7'28 |
| 6. Petite scène <i>Allegretto</i> 2'48 — 7. Polka <i>Animoso</i> 1'53 —
8. Epilogue <i>Vivace</i> 2'37
Gérard Schaub and Kenneth Wihlborg, flutes | |
| Suite champêtre, Op.98b | 9'04 |
| 9. Pièce caractéristique <i>Commodo</i> 2'43 —
10. Mélodie élégiaque <i>Poco adagio</i> 3'55 — 11. Danse <i>Allegretto</i> 2'12
Christer Thorvaldsson, violin | |
| Suite caractéristique, Op.100 | 5'02 |
| 12. <i>Vivo</i> 1'20 — 13. <i>Lento</i> 1'49 — 14. <i>Commodo</i> 1'41
Masayo Matsuo, harp | |
| 15. Presto (D-duuri) jousiorkesterille (for string orchestra) | 6'41 |

GOTHENBURG SYMPHONY ORCHESTRA

NEEME JÄRVI, conductor



Sibelius conducted the first performance of his tone poem **Spring Song**, Op.16, on 21st June 1894, at a festive open-air concert arranged by the Kansanvalistusseura (Society of Popular Education) in Vaasa, on the West coast of Finland. He had been struggling with an Academic Cantata, and had to hurry to finish the tone poem in time. It was reasonably well received, but Sibelius remained disappointed — for his father-in-law General Järnefelt was in the audience, and a patriotic piece by his brother-in-law Armas Järnefelt was welcomed more enthusiastically.

The following year Sibelius revised the piece, transposing it from D major to F major and omitting a final section which resembled a Spanish dance. He conducted the first performance of this second version with the Helsinki Orchestra on 13th April 1895 and made some further changes for publication in 1903. The title “Spring Song” and the subtitle “La tristesse du printemps” date from the revision; at the Vaasa concert the name had been simply “Impromptu for orchestra”. As it stands, Spring Song is a glorious outpouring of melody — simple, honest and positive, and it is frequently performed in Finland in springtime (around the beginning of May).

Among the masterpieces which Sibelius composed during the most introspective period of his active life, the most reticent by far is *The Bard*, a tone poem of moderate length and outstanding beauty. The major works from this period — from about 1908 until 1913, when Sibelius was in his mid-forties — are characterised by the extreme conciseness of their thematic material; their atmospheres vary greatly. The Fourth Symphony (BIS-CD-263) packs a high density of musical incidence into a few bars, at a slow tempo, and exploits the tensions between different keys to produce effects of extreme violence. In the Piano Sonatinas (BIS-CD-196) we find a constantly shifting tonal spectrum and a tremendous variety of mood in a very brief time-span. The tone poem “*Luonnotar*” for soprano and orchestra (BIS-CD-270) shows us a very powerful and personal response to Finnish mythology.

In “*The Bard*”, Sibelius works with an absolute minimum of material. The very first notes from the clarinet, the gentle rising and falling motif from the strings and the spread chords of the harp are the most important “themes” and from these Sibelius creates a mood of highly-charged repose. The orchestral effects are extremely colourful yet of unusual refinement — the music is predominantly quiet. In the second half of the piece, the rate of events increases and a climax is built up. It is here that the heavy brass make their one and only appearance: many of the instruments play only one note! Sibelius explained that he had written this climax with the sound of the ancient Scandinavian long horn (*lur*) in mind. The piece ends with a brief reference to the opening material.

Two uncertainties surround the origin of *The Bard*. The first is that it may represent the final incarnation of a planned “*Intrada and Allegro*”. Presumably any similarity would have been with the *Intrada* section, which Sibelius mentioned in a letter with the intention of performing the piece in February 1914. The second uncertainty concerns the source of inspiration, for Runeberg wrote a famous poem with the same name. There is incidental evidence that a connection exists, but Sibelius himself denied it. Nevertheless:

*“Time came when winter touched his locks
And age paled his cheeks;
And so once more he took his lyre
And plucked sonorous chords — and died
Rendering up his soul to the spirit from which it came”*
matches the spirit of the music to perfection.

Sibelius conducted the first performance on 27th March 1913 in Helsinki, and revised it the following year. He conducted the definitive version for the first time on 9th January 1916 with the Helsinki Philharmonic Society Orchestra.

Vienna was one of the cities in which the young Sibelius studied, and for the rest of his life he cherished a deep affection for the dance music of the Strauß family. This fact was well known in Finland, and when in later life he dined at Helsinki restaurants it was not unknown for the musicians to start to play Viennese dance music in his honour. To be sure, his own symphonies and symphonic poems have little in common with the Strauß’ waltzes, but among Sibelius’s shorter orchestral pieces we find many attempts to emulate this style. The *Valse Lyrique* and *Valse Chevaleresque* from Op.96

are excellent examples of this. They were composed in 1920. Robert Kajanus conducted the first performance of *Valse Lyrique* with the Helsinki City (Philharmonic) Orchestra on 6th April 1922 and the composer himself gave the première of *Valse Chevaleresque* with the same orchestra on 19th February 1923.

Valse Lyrique opens with a relatively bright, cheerful melody, which alternates with the more sombre and dramatic second theme. Unlike most Viennese waltzes, *Valse Lyrique* has no slow introduction, and its overall scale is also rather smaller. There is a short introduction to the *Valse Chevaleresque*, the main theme of which has a typically pronounced waltz rhythm. In both of these waltzes, Sibelius exploits the strings' ability to produce a strong cantabile tone.

Between the two waltzes comes *Autrefois* ("Once upon a time"), which is scored for an orchestra of smaller proportions — fewer woodwind and brass instruments — and was written in 1919. After a graceful introduction, in which the strings dominate, comes the main section of the piece which features two sopranos (singing without words) or two clarinets. The melodic line is especially well suited to the voice, and Sibelius extracted it to form a song to words by Procopé. It was first played by the Helsinki City (Philharmonic) Orchestra conducted by the composer during 1919 and the soprano soloists were Sabine Dahlström and Clary Alfthan.

The composer also prepared piano transcriptions of *Valse Lyrique*, *Autrefois* and *Valse Chevaleresque* (recorded by Erik T. Tawaststjerna on BIS-CD-367).

If the Three Pieces of Op.96 show Sibelius in a Straussian mood, the *Suite Mignonne* (1921, Op.98a), *Suite Champêtre* (1921, Op.98b) and *Suite Caractéristique* (1922, Op.100) represent the Tchaikovskian side of his character. Whereas in his earlier works such as the First Symphony (BIS-CD-221) Sibelius had achieved the broad melodic sweep and intense drama of Tchaikovsky's symphonies, here in the Suites he is drawn to the Russian master's ballet music. The Suites are scored for string orchestra, including a harp in the *Suite Caractéristique* and with the addition of two flutes in the *Suite Mignonne*. Each Suite has three short movements and is extremely skilfully written.

The major works which occupied Sibelius at this period of his life were the Sixth and Seventh Symphonies (BIS-CD-237/311). It is possible to find some thematic similarities: the very opening of the *Suite Mignonne* might be compared with the opening of the Sixth Symphony and the first movement of the *Suite Caractéristique* with the *Allegro molto moderato* section of the Seventh. A more valid comparison, however, is with the incidental music to "The Tempest" ("Miranda" or the "Dance of the Nymphs") because here also Sibelius was concerned with short, relatively independent movements, although the Suites have no descriptive function.

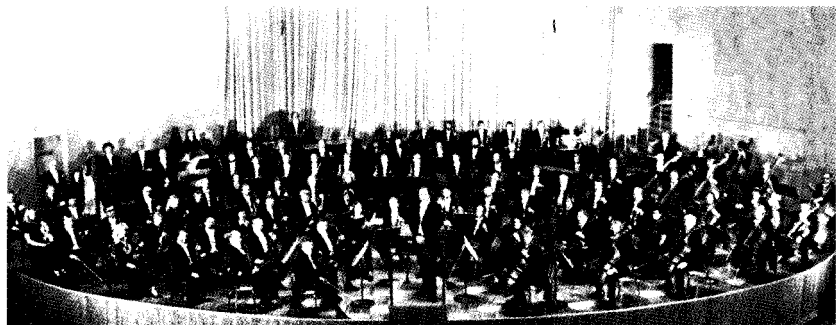
Apart from the elegiac slow central movements in the Suites *Champêtre* and *Caractéristique*, all the movements are dances. The final "Dance" of the *Suite Champêtre* features a solo violin with a zigeuner-like melody reminiscent of the *Humoresques* for violin and orchestra (Op.87 and Op.89). The harp in the *Suite Caractéristique*, however, is not treated as a soloist but contributes a new effect of colour.

Sibelius conducted the first performances of the Suites *Champêtre* and *Caractéristique* with the Helsinki City (Philharmonic) Orchestra on 19th February 1923, in the

same concert as the Valse Chevaleresque and the first performance of the Sixth Symphony. He also transcribed all the Suites for piano (BIS-CD-367).

Among the chamber works which formed the bulk of Sibelius's output before 1892, one of the most important is the String Quartet in B flat major, Op.4 (1889-90) — indeed, apart from two short pieces for violin and piano which were later revised, it is the only example of his early chamber music to bear an opus number. The quartet contains many pointers towards Sibelius's later style: the second movement has a thematic connection with the "Rakastava" suite (BIS-CD-312) and the scherzo's texture can be compared to his later writing for parallel woodwinds, or to the string writing in the opening movement of the Second Symphony (BIS-CD-252). The first violins' long opening F sharp, too, is a characteristic touch. This scherzo was rearranged by the composer for string orchestra four years later and in this form is known as **Presto** for string orchestra.

Andrew Barnett



The **Gothenburg Symphony Orchestra**, one of the oldest in Scandinavia, was founded in 1905. Within a short period the composer, pianist and conductor Wilhelm Stenhammar won the orchestra a leading position in Scandinavian musical life. Jean Sibelius and Carl Nielsen made frequent guest appearances conducting their own works. Tor Mann and Issay Dobrowen continued the tradition. The principal conductors in recent years have been Sergiu Comissiona, Sixten Ehrling and Charles Dutoit. Other famous conductors who have made guest appearances with the orchestra include Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbiroli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan and Zubin Mehta. Since autumn 1982 the chief conductor has been the highly sought-after Estonian Neeme Järvi.

Sibelius dirigierte die Erstaufführung seiner Tondichtung *Frühlingslied*, Op.16, am 21. Juni 1894 bei einem feierlichen Freilichtkonzert der Kansanvalistusseura (Gesellschaft für Volkserziehung) in Vaasa an der Westküste Finnlands. Er hatte mit einer Akademischen Kantate gekämpft und mußte sich beugen, um die Tondichtung rechtzeitig fertigzustellen. Sie wurde einigermaßen gut empfangen, aber Sibelius blieb enttäuscht — sein Schwiegervater General Järnefelt war im Publikum, und ein patriotisches Stück seines Schwagers Armas Järnefelt wurde mit größerer Begeisterung empfangen.

Im nächsten Jahr revidierte Sibelius das Stück, transponierte es von D-Dur nach F-Dur und strich einen Schlußteil, der einem spanischen Tanz ähnelte. Die Erstaufführung der Zweitfassung dirigierte er am 13. April 1895 mit dem Helsinkier Orchester, und 1903 unternahm er zwecks Veröffentlichung noch einige Änderungen. Der Name „Frühlingslied“ und der Untertitel „La tristesse du printemps“ entstammen der Revision: beim Konzert in Vaasa war der Name schlicht „Improvisation für Orchester“. Das Frühlingslied ist einfach ein melodischer Rausch — schlicht, ehrlich und positiv, und es wird in Finnland häufig zu Frühlingsanfang aufgeführt (etwa Anfang Mai).

Unter den Meisterwerken, die Sibelius während der introspektivsten Periode seines aktiven Lebens komponierte, ist *Der Barde* das weitaus schweigsamste, eine Tondichtung mäßiger Länge und hervorragender Schönheit. Die Hauptwerke der Periode — etwa 1908 bis 1913, als Sibelius Mitte der Vierzig war — sind thematisch äußerst konzentriert, und ihre Atmosphären sind sehr verschieden. Die vierte Sinfonie (BIS-CD-263) ballt viel musikalisches Material in wenige Takte im langsamen Tempo und erreicht Effekte äußerster Gewalt durch die Spannungen zwischen verschiedenen Tonarten. In den Klaviersonatinen (BIS-CD-196) finden wir ein stets unterschiedliches tonales Spektrum und, innerhalb kurzer Zeitspanne, große Gemütsunterschiede. Die Tondichtung „Luonnotar“ für Sopran und Orchester (BIS-CD-270) zeigt uns ein sehr kraftvolles und persönliches Bild der finnischen Mythologie.

Im „Barden“ arbeitet Sibelius mit einem absoluten Minimum an Material. Die allerersten Töne der Klarinette, das sanft steigende und fallende Motiv der Streicher und die verteilten Akkorde der Harfe sind die wichtigsten „Themen“, aus denen Sibelius eine Atmosphäre der Ruhe schafft. Die Orchestereffekte sind äußerst koloristisch, trotzdem verfeinert — die Musik vorherrschend ruhig. In der zweiten Hälfte des Stücks geschieht mehr und ein Höhepunkt wird aufgebaut. Hier erscheint — zum einzigen Mal! — das schwere Blech: etliche der Instrumente spielen nur einen einzigen Ton! Sibelius erklärte, er hätte diesen Höhepunkt im Gedanken an das alte skandinavische Horn (lur) geschrieben. Das Stück endet in kurzer Erinnerung an den Anfang.

Bezüglich des Ursprungs des „Barden“ sind zwei Sachen unsicher. Erstens könnte das Stück die Endfassung einer geplanten „Intrada und Allegro“ gewesen sein. Die Ähnlichkeit dürfte mit dem Intradeteil gewesen sein, den Sibelius in einem Brief erwähnte, mit dem Vermerk, die Uraufführung auf Februar 1914 festzulegen. Zweitens ist die Inspirationsquelle unsicher, da nämlich J.L. Runeberg ein berühmtes Gedicht desselben Namens schrieb. Eine Verbindung könnte wohl vorhanden sein, obwohl Sibelius dies verneinte. Trotzdem spricht das Gedicht von „*der Zeit, wo der Winter seine Lokken streifte und das Alter seine Wangen erblassen ließ; Er nahm nochmals*

seine Leier, spielte schöne Klänge — und starb, indem er seine Seele dem Geiste übergab, von dem sie gekommen war“. Dies entspricht der Musik vollkommen.

Sibelius dirigierte die Uraufführung am 27. März 1913 zu Helsinki und revidierte das Stück im nächsten Jahr. Die Endfassung dirigierte er erstmals am 9. Januar 1916 mit der Helsinkier Philharmonie.

Wien war eine der Städte, in denen der junge Sibelius studierte, und zeit seines Lebens hatte er eine tiefe Zuneigung für die Tanzmusik der Straußdynastie. Dies war in Finnland bekannt, und wenn er später in Helsinkier Restaurants speiste, begannen die Musiker häufig, ihm zu Ehren Wiener Musik zu spielen. Sicherlich haben seine eigene Sinfonien und Tondichtungen mit den Straußwalzern wenig zu tun, aber unter seinen kürzeren Orchesterstücken finden wir Versuche, diesen Stil nachzuahmen. Ausgezeichnete Beispiele sind *Valse Lyrique* und *Valse Chevaleresque* aus Op.96. Sie wurden 1920 komponiert. Robert Kajanus dirigierte die Erstaufführung der *Valse Lyrique* mit dem Helsinkier Stadtsorchester (Philharmonie) am 6. April 1922, der Komponist selbst brachte mit demselben Orchester am 19. Februar 1923 die *Valse Chevaleresque* zur Taufe.

Die *Valse Lyrique* beginnt mit einer relativ hellen, fröhlichen Melodie, die mit dem eher finsternen, dramatischen zweiten Thema wechselt. Zum Unterschied von den meisten Wiener Walzern hat die *Valse Lyrique* keine langsame Einleitung, und der Gesamtumfang ist kleiner. Bei der *Valse Chevaleresque* gibt es eine kurze Einleitung, deren Hauptthema einen typischen Walzerrhythmus hat. In beiden Walzern nützt Sibelius die Fähigkeit der Streicher aus, ein starkes Cantabile zu erzeugen.

Zwischen den beiden Walzern kommt *Autrefois* („Es war einmal“), 1919 für ein kleineres Orchester geschrieben — weniger Bläser. Nach einer anmutigen Einleitung, von den Streichern dominiert, folgt der Hauptteil des Stücks mit zwei textlosen Sopranen oder zwei Klarinetten. Die melodische Linie paßt der menschlichen Stimme besonders gut, und Sibelius verwendete sie auch für ein Lied mit einem Text von Procopé. Das Werk wurde 1919 unter der Leitung des Komponisten uraufgeführt. Das Helsinkier Stadtsorchester (Philharmonie) spielte, die Söfisten waren Sabine Dahlström und Clary Alfthan.

Der Komponist schrieb auch Klavierfassungen der *Valse Lyrique*, *Autrefois* und *Valse Chevaleresque* (eingespielt von Erik T.Tawaststjerna auf BIS-CD-367).

Falls die drei Stücke des Op.96 Sibelius in der Straußlaune zeigen, weisen die *Suite Mignonne* (1921, Op.98a), die *Suite Champêtre* (1921, Op.98b) und die *Suite Caractéristique* (1922, Op.100) die Tschajkowskijseite seines Charakters auf. Während Sibelius in seinen früheren Werken, wie der ersten Sinfonie (BIS-CD-221) den breiten Melodiefluß und die intensive Dramatik der Sinfonien Tschajkowskij's erzielt hatte, wird er hier von der Ballettmusik des russischen Meisters herangezogen. Die Suiten sind für Streicher gesetzt, in der *Suite Caractéristique* durch eine Harfe ergänzt, in der *Suite Mignonne* auch durch zwei Flöten. Die äußerst geschickt geschriebenen Suiten haben je drei Sätze.

Die damals Sibelius beschäftigenden größeren Werken waren die sechste und siebte Sinfonie (BIS-CD-237/311). Es gibt einige thematische Ähnlichkeiten: der Anfang der *Suite Mignonne* könnte mit dem Beginn der sechsten Sinfonie verglichen werden, der

erste Satz der Suite *Caractéristique* mit dem *Allegro-molto-moderato*-Teil der Siebten. Ein besserer Vergleich wäre wohl mit der Schauspielmusik zu „*The Tempest*“ („*Miranda*“ oder „*Tanz der Nymphen*“), weil Sibelius hier ebenfalls kurze, recht unabhängige Sätze schrieb, wobei die Suiten aber nicht deskriptiv sind.

Abgesehen von den elegischen, langsamen Mittelsätzen der Suiten *Champêtre* und *Caractéristique* sind alle Sätze Tänze. Im Schlußanz der Suite *Champêtre* finden wir eine Solovioline mit einer zigeunerhaften Melodie, die an die Humoresken für Violine und Orchester erinnert (Op.87 und Op.89). Die Harfe in der Suite *Caractéristique* wird aber nicht solistisch eingesetzt, lediglich als Färbung.

Sibelius dirigierte die Uraufführungen der Suite *Champêtre* und der Suite *Caractéristique* mit dem Helsinkier Stadtsorchester (Philharmonie) am 19. Februar 1923, im selben Konzert wie die *Valse Chevaleresque* und die Erstaufführung der sechsten Sinfonie. Er transkribierte sämtliche Suiten für Klavier (BIS-CD-367).

Unter den Kammermusikwerken, die den Großteil von Sibelius' Schaffen vor 1892 ausmachten, ist eines der wichtigsten das Streichquartett B-Dur Op.4 (1889-90) — in der Tat ist dies, abgesehen von zwei kurzen Stücken für Violine und Klavier, die später revidiert wurden, das einzige von seinen frühen Kammermusikwerken mit einer Opuszahl. Das Quartett weist vielfach auf seinen späteren Stil hin: der zweite Satz ist thematisch mit der *Rakastava*-Suite verwandt (BIS-CD-312) und das Scherzo kann mit seiner späteren Schreibweise für parallele Holzbläser verglichen werden, oder mit dem Streichersatz der zweiten Sinfonie (BIS-CD-252). Das lange, einleitende *fis* der ersten Geigen ist ebenfalls charakteristisch. Vier Jahre später wurde das Scherzo für Streicher gesetzt, und in dieser Gestalt ist es als **Presto für Streichorchester** bekannt.

Die Göteborger Sinfoniker wurden 1905 gegründet und sind eines der ältesten Orchester Skandinaviens. Der Komponist, Pianist und Dirigent Wilhelm Stenhammar brachte bald das Orchester an eine führende Stelle innerhalb des skandinavischen Musiklebens. Jean Sibelius und Carl Nielsen waren häufige Gastdirigenten mit eigener Musik auf dem Programm, und Tor Mann und Issay Dobrowen führten die Tradition weiter. Chefdirigenten späterer Zeit waren Sergiu Comissiona, Sixten Ehrling und Charles Dutoit. Weitere berühmte Gastdirigenten waren Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbirolli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan und Zubin Mehta. Ab Herbst 1982 gelang es dem Orchester, den sehr gefragten estnischen Dirigenten Neeme Järvi als Chefdirigent zu gewinnen.

Das Göteborger Sinfonieorchester erscheint auf 32 weiteren BIS-Platten.

Neeme Järvi ist Chefdirigent des Göteborger Sinfonieorchesters und Musical Director des Scottish National Orchestra. Er wurde 1937 in Tallinn (Reval) geboren und studierte an der Tallinner Musikschule sowie später am Leningrader Staatskonservatorium bei Rabinowich und Mrawinskij. Mit 18 Jahren debütierte er als Dirigent in einer Konzertaufführung der „Nacht in Venedig“, und 1963 wurde er Direktor des Orchesters des estnischen Rundfunks und Fernsehens und der Tallinner Oper. Er gewann den 1. Preis bei einem internationalen Dirigentenwettbewerb in Rom 1971, was zu Dirigieraufträgen bei führenden Orchestern der ganzen Welt führte.

1980 emigrierte Neeme Järvi in die U.S.A.. Seither hat er mit führenden Sinfonieorchestern des Westens und in den großen Opernhäusern (darunter Metropolitan Opera in New York) gearbeitet. Mit dem Göteborger Sinfonieorchester wurde er für verschiedene Tournées engagiert, darunter nach Deutschland und, in März 1987, in die U.S.A. und den Fernen Osten. Er ist mit Aufnahmeprojekten der gesamten Orchestermusik von Sibelius, Stenhammar und Tubin (Schallplattenmarke BIS) beschäftigt.

Neeme Järvi erscheint auf 36 weiteren BIS-Schallplatten.

Sibelius dirigea la première de son poème symphonique **Chanson printanière** le 21 juin 1894 lors d'un concert de gala en plein air arrangé par Kansanvalistusseura (Société d'Éducation Populaire) à Vaasa, sur la côte occidentale de la Finlande. Il avait été aux prises avec une Cantate Académique et avait dû se hâter pour terminer le poème symphonique en temps. Il fut raisonnablement bien reçu mais Sibelius resta déçu car son beau-père, le général Järnefelt était dans le public et une pièce par son beau-frère Armas Järnefelt fut accueillie avec plus d'enthousiasme.

L'année suivante, Sibelius révisa la pièce, la transposant de ré majeur à fa majeur et omettant une section finale qui ressemblait à une danse espagnole. Il dirigea la première exécution de la seconde version avec l'Orchestre d'Helsinki le 13 avril 1895 et fit quelques changements en vue de publication en 1903. Le titre « Chanson printanière » et le sous-titre « La Tristesse du printemps » datent de la révision; au concert à Vaasa, le nom avait été simplement « Improvisation pour orchestre ». Comme elle est, « Chanson printanière » est une cascade glorieuse de mélodie — simple, honnête et positive — et elle est souvent jouée en Finlande au printemps (vers le début de mai).

Parmi les chefs-d'œuvre que Sibelius composa durant la période la plus introvertie de sa vie active, **Le Barde**, ce poème symphonique de longueur moyenne et de beauté remarquable, est de loin celui dont on parle le moins. Les œuvres majeures de cette période — d'environ 1908 à 1913, alors que Sibelius était au milieu de la quarantaine — sont caractérisées par l'extrême concision de leur matériel thématique et leurs atmosphères varient beaucoup. La quatrième symphonie (BIS-CD-263) entasse une grande densité de fréquence musicale dans quelques mesures, dans un tempo lent, et exploite les tensions entre les tonalités différentes pour produire des effets d'une extrême violence. Dans les Sonatines pour piano (BIS-CD-196), nous trouvons un spectre tonal se modifiant continuellement et une imposante variété d'humeurs dans un laps de temps très court. Le poème symphonique « Luonnotar » pour soprano et orchestre (BIS-CD-270) nous donne une réponse personnelle très forte à la mythologie finlandaise.

Dans « **Le Barde** », Sibelius travaille avec un minimum absolu de matériel. Les toutes premières notes de la clarinette, le doux motif ascendant et descendant des cordes et les accords disséminés de la harpe sont les « thèmes » les plus importants à partir desquels Sibelius crée une atmosphère de repos hautement chargée. Les effets orchestraux sont extrêmement colorés mais pourtant d'un raffinement inhabituel — la musique est principalement douce. Dans la seconde partie de la pièce, la fréquence des événements augmente et une apogée est obtenue. C'est ici que les lourds cuivres font leur seule et unique apparition: plusieurs des instruments ne jouent qu'une note! Sibelius expliqua qu'il avait écrit ce point culminant avec le son de l'ancien cor des Alpes scandinave (lur) en tête. La pièce se termine par une brève allusion au matériel d'ouverture.

Deux incertitudes entourent l'origine du « **Barde** ». La première est qu'il pourrait s'agir de l'incarnation finale du planifié « **Intrada et Allegro** ». Toute similitude aurait vraisemblablement été avec la section **Intrada**, mentionna Sibelius dans une lettre révélant son intention de diriger la pièce en février 1914. La seconde incertitude concerne la source d'inspiration car Runeberg a écrit un poème célèbre portant le même titre. Il y a des signes fortuits qu'un rapport existe entre les deux mais Sibelius lui-même le nia.

Cependant:

Vint le temps où l'hiver toucha sa chevelure

Et l'âge pâlit ses joues;

Et encore une fois il prit sa lyre

Et pinça des accords sonores — et mourut

Rendant son âme à l'esprit duquel elle provenait

s'applique parfaitement à la musique.

Sibelius dirigea la première exécution le 27 mars 1913 à Helsinki et révisa l'œuvre l'année suivante. Il dirigea la version définitive la première fois le 9 janvier 1916 à la tête de l'Orchestre de la Société Philharmonique d'Helsinki.

Vienne est une des villes où le jeune Sibelius a étudié et, le reste de sa vie, il cultiva une profonde affection pour la musique de danse de la famille Strauss, ce qui était bien connu en Finlande: lorsque, plus tard dans sa vie, il dînait dans des restaurants d'Helsinki, il arrivait que les musiciens commençaient à jouer de la musique de danse viennoise en son honneur. Il est sûr que ses propres symphonies et poèmes symphoniques ont peu en commun avec les valse de Strauss mais, parmi ses pièces orchestrales plus courtes, Sibelius a essayé à plusieurs reprises d'imiter ce style. Les **Valse Lyrique** et **Valse Chevaleresque** de l'opus 96 en sont d'excellents exemples. Elles furent composées en 1920. Robert Kajanus dirigea la création de Valse Lyrique avec l'Orchestre (Philharmonique) de la Ville d'Helsinki le 6 avril 1922 et le compositeur lui-même donna la première de Valse Chevaleresque avec le même orchestre le 19 février 1923.

Valse Lyrique commence par une mélodie relativement brillante et enjouée qui alterne avec le second thème, plus sombre et dramatique. A la différence de la plupart des valse viennoises, Valse Lyrique n'a pas d'introduction lente et, en général, l'œuvre est bâtie sur une échelle plus petite. Valse Chevaleresque a une brève introduction et le thème principal a un rythme de valse typiquement prononcé. Dans ces deux valse, Sibelius exploite l'habileté des cordes à produire un son fortement cantabile.

Autrefois se situe entre les deux valse. L'œuvre date de 1919 et est orchestrée pour un orchestre plus réduit — moins de bois et de cuivres. La section principale de la pièce vient après une introduction élégante dominée par les cordes; elle présente deux sopranos (chantant sans paroles) ou deux clarinettes. La ligne mélodique est particulièrement bien adaptée à la voix et Sibelius l'extracta pour en faire une chanson sur des paroles de Procopé. Le morceau fut joué pour la première fois en 1919 par l'Orchestre (Philharmonique) de la Ville d'Helsinki sous la direction du compositeur et les sopranos étaient Sabine Dahlström et Clary Alftan.

Le compositeur a également préparé des transcriptions pour piano de Valse Lyrique, Autrefois et Valse Chevaleresque (qu'Erik T. Tawaststjerna enregistra sur BIS-CD-367).

Si les trois pièces de l'opus 96 montrent Sibelius dans une humeur straussienne, les **suites Mignonne** (1921, op.98a), **Champêtre** (1921, op.98b) et **Caractéristique** (1922, op.100) représentent le côté Tchaïkovsky de son caractère. Alors que, dans ses œuvres antérieures comme la première symphonie (BIS-CD-221), Sibelius était parvenu au large mouvement mélodique et à l'intense drame des symphonies de Tchaïkovsky, ici dans les suites, il s'approche de la musique de ballet du maître russe. Les suites sont orchestrées pour orchestre à cordes incluant une harpe dans la Suite Caractéristique et

avec l'addition de deux flûtes dans la Suite Mignonne. Chaque suite a trois mouvements et est écrite avec beaucoup d'adresse.

Les œuvres majeures qui occupèrent Sibelius à cette période de sa vie sont les sixième et septième symphonies (BIS-CD-237/311). Il est possible de trouver des similarités thématiques: le tout début de la Suite Mignonne peut être comparé au début de la sixième symphonie et le premier mouvement de la Suite Caractéristique, à la section *Allegro molto moderato* de la septième. Un lien plus valable cependant peut être fait avec la musique de scène de « La Tempête » (« Miranda » ou la « Danse des nymphes ») car Sibelius est ici aussi intéressé à des mouvements courts et relativement indépendants, quoique les suites n'aient pas de fonction descriptive. Sauf les mouvements centraux lents et élégiaques dans les suites Champêtre et Caractéristique, tous les mouvements sont des danses. La « Danse » finale de la Suite Champêtre présente un violon solo avec une mélodie un peu gitane rappelant les Humoresques pour violon et orchestre (op.87 et 89). La harpe dans la Suite Caractéristique n'est cependant pas traitée en soliste mais elle apporte un nouvel effet de couleur.

Sibelius dirigea les premières exécutions des suites Champêtre et Caractéristique à la tête de l'Orchestre (Philharmonique) de la Ville d'Helsinki le 19 février 1923 lors du concert présentant aussi la Valse Chevaleresque et la sixième symphonie. Il a également transcrit toutes les suites pour le piano (BIS-CD-367).

Parmi les œuvres de musique de chambre formant la majeure partie de la production de Sibelius avant 1892, une des plus importantes est le Quatuor à cordes en si bémol majeur op.4 (1889-90) — en effet, à part deux brèves pièces pour violon et piano qui furent ensuite révisées, le quatuor est le seul exemple de sa musique de chambre première à porter un numéro d'opus. Le quatuor contient de nombreux indices pointant vers le style ultérieur de Sibelius: le second mouvement a une connexion thématique avec la suite « Rakastava » (BIS-CD-312) et la facture du scherzo peut être comparée à son écriture ultérieure pour bois en mouvement parallèle, ou à celle pour cordes dans le mouvement d'ouverture de la deuxième symphonie (BIS-CD-252). Le long fa dièse initial des premiers violons est, lui aussi, légèrement caractéristique. Ce scherzo fut réarrangé par le compositeur pour orchestre à cordes quatre ans plus tard et est connu sous cette forme comme **Presto pour orchestre à cordes**.

L'Orchestre Symphonique de Göteborg fut fondé en 1905 et est l'un des plus anciens de Scandinavie. En peu de temps le compositeur, pianiste et chef d'orchestre Wilhelm Stenhammar acquit à l'orchestre une position de tout premier plan dans la vie musicale Scandinave. Jean Sibelius et Carl Nielsen furent fréquemment invités à y diriger leurs propres œuvres. Tor Mann et Issay Dobrowen reprirent la tradition. Ces dernières années les principaux chefs ont été Sergiu Comissiona, Sixten Ehrling et Charles Dutoit. D'autres chefs renommés ont été invités à diriger l'orchestre, parmi eux Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbirolli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan et Zubin Mehta. Dès l'automne 1982 l'orchestre a réussi à obtenir les services du chef estonien si recherché, Neeme Järvi, en tant que son nouveau dirigeant en chef.

L'Orchestre Symphonique de Gothembourg a enregistré 32 autres disques BIS.

Neeme Järvi est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg et le directeur musical de l'Orchestre National d'Ecosse. Il est né en 1937 à Tallinn, Estonie, et a étudié au Conservatoire de Tallinn puis au Conservatoire National de Leningrad avec Rabinovich et Mravinsky. Il fit ses débuts à l'âge de 18 ans lors d'une exécution de concert de « Eine Nacht in Venedig » de Strauss et, en 1963, il devenait le directeur de l'Orchestre de la Radio et Télévision d'Estonie et de l'Opéra de Tallinn. Il gagna le premier prix du concours international pour chefs d'orchestre à Rome en 1971, ce qui lui amena des invitations à diriger des orchestres majeurs partout dans le monde.

En 1980, Neeme Järvi émigra aux Etats-Unis et il a beaucoup travaillé depuis avec les orchestres majeurs du monde occidental et dans d'éminentes maisons d'opéra. Lors de la saison 1978-79, il fit ses débuts à l'Opéra Métropolitain avec « Eugene Onegin ». Avec Neeme Järvi, l'Orchestre Symphonique de Gothembourg a fait des tournées en Allemagne et, en mars, il se rendra aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Neeme Järvi est engagé à enregistrer l'intégrale de la musique orchestrale de Sibelius, Stenhammar et Tubin sur étiquette BIS.

Neeme Järvi dirige sur 36 autres disques BIS.

After 22 years as principal conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra, **Neeme Järvi** is now its principal conductor emeritus. He was also for 15 years music director of the Detroit Symphony Orchestra, a position he currently holds with the New Jersey Symphony Orchestra, alongside that of principal conductor of the Residentie Orkest (The Hague), and guest chief conductor of the Japan Philharmonic Orchestra. He has appeared with such orchestras as the Chicago, Boston and London Symphony Orchestras, the Berlin Philharmonic Orchestra and the Royal Scottish National Orchestra, where he was formerly principal conductor and now bears the title of conductor laureate.

Neeme Järvi was born in Tallinn, Estonia, and obtained his degree from the then Leningrad Conservatory. Early in his career, he held posts with the Estonian Radio Symphony Orchestra (today the Estonian National Symphony Orchestra – ERSO) and the Estonian National Opera in Tallinn. In 1971 he won first prize in the conducting competition at the Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome, which led to invitations from leading orchestras in Europe, Japan and North America. Emigrating to the USA in 1980, Järvi made his American début with the New York Philharmonic Orchestra. Neeme Järvi is one of the most recorded conductors on today's international scene and many of his recordings have been with the Gothenburg Symphony Orchestra.

Neeme Järvi holds honorary degrees from the universities of Gothenburg, Tallinn, Aberdeen, Michigan (Ann Arbor) and Wayne State, Michigan. He is also a member of the Swedish Royal Academy of Music and a Knight of the Swedish Order of the Polar Star. Järvi was the first recipient of the Collar of the Order of the National Estonian Coat of Arms. In October 1998 he was voted 'Estonian of the Century' from among twenty-five of his compatriots.

For further information please visit www.neemejarvi.ee

Recording data: June 1986 (Spring Song, The Bard), 1987-06-15/15 (Suite Mignonne, Suite Caractéristique), 1987-09-19 at the Gothenburg Concert Hall, Sweden.

Recording engineer: Michael Bergek

Digital editing: Michael Bergek, Siegbert Ernst

Sony PCM-F1 digital recording equipment, 1 Neumann SM69 and 2 Neumann M269 tube microphones, Swedish Radio mixer

Producer: Robert von Bahr (Spring Song, The Bard), Lennart Dehn

Cover text: Andrew Barnett © 1987

German translation: Per Skans

French translation: Arlette Chené-Wiklander

Cover photograph: Göran Algård

Sleeve design: Andrew Barnett

Type setting: Andrew Barnett

Lay-out: Andrew Barnett

Lithography: KåPe Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1987 & 1988, BIS Records AB